SA-75

GEBRUIKSAANWIJZING
GUIDA DELL'UTILIZZATORE

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen
Zorg er voor eerst aandachtig de "Voorzorgsmaatregelen ten behoeve van de veiligheid" te lezen voordat u het keyboard probeert te gebruiken.

Avvertenze sulla sicurezza
Prima di provare ad usare la tastiera, accertarsi di leggere le "Avvertenze sulla sicurezza" a parte.

CASIO

0 MA0411-B Printed in China

Lees deze gebruiksaanwijzing en houd hem bij de hand voor latere naslag. Ouders en voogden dienen er voor te zorgen dat kleine kinderen die dit muziekinstrument gebruiken bekend zijn met de inhoud van deze gebruiksaanwijzing.

Belangrijke informatie voor ouders!

Ouders dienen de volgende belangrijke informatie in acht te nemen alvorens kinderen dit product te laten gebruiken.

- Voordat u de los verkrijgbare AD-1 netadapter in gebruik neemt dient u eerst te controleren dat hij niet beschadigd is. Check het netsnoer zorgvuldig op breuken, barsten, ontblootte bedrading en andere ernstige beschadigingen. Laat kinderen nooit een netadapter gebruiken die ernstig beschadigd is.
- Probeer nooit de batterijen op te laden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Meng nooit batterijen van verschillende typen door elkaar.
- Gebruik nooit oude en nieuw batterijen door elkaar.
- Gebruik enkel batterijen die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen of gelijkwaardige batterijen.
- Zorg ervoor dat de positieve (+) en negatieve (–) kant van de batterijen in de juiste richting wijzen zoals aangegeven bij het batterijenvak.
- Verwijder batterijen zodra ze tekenen geven dat ze bijna leeg zijn.
- Laat de batterij-aansluitingen nooit kortsluiting maken.
- Dit product is niet bedoeld voor kinderen onder drie jaar.
- Gebruik enkel de CASIO AD-1 netadapter.
- De netadapter is geen stuk speelgoed.
- Haal de netadapter altijd uit het stopcontact voordat u dit product schoon maakt.

CE
CASIO ELECTRONICS CO., LTD.
Unit 6, 1000
North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.
Dit teken is alleen geldig in de EG-landen.
Bewaar a.u.b. alle informatie ter naslag.

Dit kringloopteken geeft aan dat de verpakking voldoet aan de wetgeving betreffende milieubescherming in Duitsland.

Questo marchio di riciclaggio indica che la confezione è conforme alla legislazione tedesca sulla protezione dell'ambiente.

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Zwakke batterijen

Een van de hieronder beschreven symptomen kan betekenen dat de batterijspanning te laag is. Vervang de batterijen zo snel mogelijk wanneer u hiermee gekonfronteerd wordt.

- Zwakke spanningsschakelaar
- Laag geluidsvolume
- Vervormd geluid
- Geluidsverlies bij spelen bij een hoog volume
- Plotselinge stroomuitval bij spelen bij een hoog volume
- Plotseling geluid terwijl geen toets aangeraakt wordt
- Weergave van een toon anders dan die gekozen werd
- Onjuiste weergave van patronen of ingebouwde melodieën
- Plotseling geluidsverlies
- Zwakke displaycifers
- Zwakke displaycifers bij bij spelen bij enn hoog volume

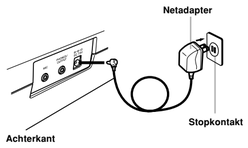
Kenmerken

- ❑ *100 ingebouwde tonen*
- ❑ *30 ingebouwde ritmepatronen*
- ❑ *10 ingebouwde bankmelodieën*
- ❑ *Door de meegeleverde hoofdtelefoonmicrofoon aan te sluiten op de MIC aansluiting aan het achterpaneel van het keyboard kunt u meezingen met de ingebouwde melodieën.*
- ❑ *Speel mee met de begeleiding van de bankmelodieën*
- ❑ *Indikators voor de tempo- en maatdisplay, plus staafnotatie van gespeelde noten*

Het gebruik van wisselstroom

Gebruik enkel de voor dit keyboard gespecificeerde netadapter.

Model netadapter: AD-1



⚠ WAARSCHUWING

- Let erop dat geen schade wordt veroorzaakt aan het netsnoer. Plaats nooit zware voorwerpen op het snoer en houd het uit de buurt van hitte. Een beschadigd snoer kan de kans op brand en elektrische schokken met zich meebrengen.
- Gebruik alleen de netadapter die gespecificeerd wordt voor dit toestel. Gebruik van andere netadapters kan het gevaar op brand en elektrische schok met zich meebrengen.

⚠ LET OP

- Trek de netadapter altijd uit het stopkontakt als u het keyboard voor langere tijd niet gaat gebruiken, bijvoorbeeld als u op vakantie gaat, enz.
- Schakel de spanning uit en haal de netadapter uit het stopkontakt wanneer het.

BELANGRIJK!

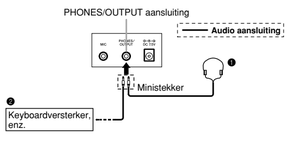
- Let erop dat de spanning van het keyboard uitgeschakeld is alvorens de netadapter aan te sluiten of te ontkoppelen.
- De netadapter kan warm worden na verloop van tijd. Dit is normaal en duidt niet op een defekt.

Aansluitingen

Het gebruik van de hoofdtelefoon/uitgangsaansluiting (PHONES/OUTPUT)

Vergeet niet eerst het volume van het keyboard en andere aangesloten apparatuur zacht te zetten alvorens de hoofdtelefoon of andere uitwendige apparatuur aan te sluiten. Nadat u klaar bent met het maken van de aansluitingen kunt u dan het volume op het gewenste niveau instellen.

[Achterpaneel]



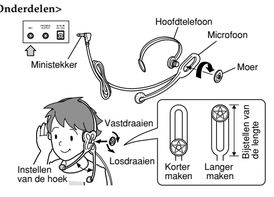
Aansluiten van een hoofdtelefoon (Afbeelding ❶)
Bij aansluiten van de hoofdtelefoon wordt tegelijkertijd het geluid van de ingebouwde luidsprekers afgesneden, zodat u's nachts kunt spelen zonder de buren wakker te houden.

Versterker voor muziekinstrumenten (Afbeelding ❷)
Sluit het keyboard m.b.v. een los verkrijgbaar aansluitsnoer aan op de versterker voor muziekinstrumenten.

Gebruiken van de hoofdtelefoonmicrofoon

Door de meegeleverde hoofdtelefoonmicrofoon aan te sluiten op de MIC aansluiting aan het achterpaneel van het keyboard kunt u meezingen met de ingebouwde melodieën.

<Onderdelen>



Monteren van de hoofdtelefoonmicrofoon

1. Installeer de microfoon op de hoofdtelefoonset zoals aangegeven in de afbeelding.
2. Na eerst de lengte en de hoek van de microfoon te hebben ingesteld zodat de microfoon zich voor uw mond bevindt, maakt u hem vast met een moer.

Gebruiken van de hoofdtelefoonmicrofoon

1. Steek de stekker van de microfoon in de MIC aansluiting.

OPMERKING

- Het volumeniveau van de microfoon is vast ingesteld. Het instellen van het algehele volume m.b.v. de VOLUME toetsen heeft geen invloed op het niveau van het microfoonvolume.

BELANGRIJK!

- Bevindt de microfoon zich te dicht bij de luidspreker dan kunt u mogelijk te maken krijgen met een hoog piepgeluid dat 'rondzingen' of 'terugkoppelen' wordt genoemd. Mocht dit gebeuren, plaats de microfoon dan verder weg van de luidspreker.

Polyfonie

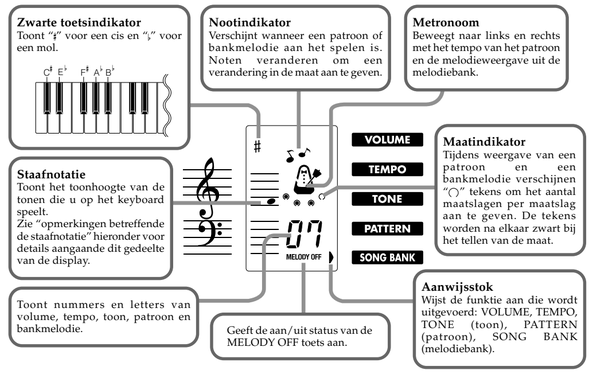
Dit keyboard kan maximaal vier noten tegelijkertijd spelen wanneer er geen patroon of bankmelodie gespeeld wordt. Ook al drukt u op meer dan vier toetsen, toch zullen niet meer dan vier noten tegelijkertijd worden weergegeven.

Digitale sampling tonen

Dit keyboard heeft een aantal tonen die samengesteld worden uit digitale monsters van opnamen van muziekinstrumenten. In feite worden er drie opnamen gemaakt voor elke toon die het lage, midden en hoge bereik beslaan.

- Het punt waar de toets links ervan binnen het ene bereik en de toets rechts binnen het andere bereik valt, heet het "splitspunt". Bij sommige tonen kunt u af en toe een klein verschil in geluidskwaliteit of volume horen tussen de twee toetsen bij het splitspunt. Dit is het onvermijdelijke resultaat van deze procedure met digitale monsters en duidt niet op een defekt van het keyboard.
- Het geluid van sommige tonen verandert niet van toonhoogte ongeacht welke klaviertoets u indrukt.

Display Indikators



Opmerkingen betreffende de staafnotatie

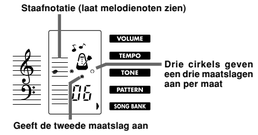
Het aantal noten dat in de display verschijnt, hangt af van het aantal toetsen dat u indrukt wanneer u op het keyboard speelt en of de MELODY OFF toets in- of uitgeschakeld is tijdens waargave van een bankmelodie.

- Indrukken van een toets
  Bij indrukken van een klaviertoets verschijnt de gespeelde noot in de vorm van staafnotatie.
- Indrukken van twee of meer toetsen

Ingedrukte toetsen	Maximum aantal aangegeven noten	Reeks
Alleen wittee toetsen	4	Alle noten verschijnen wanneer ze gespeeld worden.
Inklusief een of meer zwarte toetsen	4	Een-voor-een, te beginnen met de laagste noot en voortgaand naar de hoogste noot.

- Weergave van de melodiebank
  Melodienoten verschijnen in de display terwijl bankmelodieën weergegeven worden. Zelfs wanneer de melodie in- of uitgeschakeld wordt met de MELODY OFF toets, wordt de lengte van elke melodienoot aangegeven.

4. Druk op de **START/STOP** toets om weergave van de melodie te beginnen.
   ➞De melodie blijft herhalen totdat u hem uitschakelt.



5. Druk op de **START/STOP** toets om de weergave te stoppen.

OPMERKING

- Bij invoeren van een nummer met slechts een cijfer (1 - 9) in stap 3 in de bovenstaande procedure worden alle bankmelodieën in volgorde weergegeven. De indikator "RL" (alle) verschijnt in de display om aan te geven dat alle melodieën worden weergegeven.
- Weergave van alle bankmelodieën "RL" is de normale instelling bij inschakelen van de spanning van het keyboard.
- Slechts de waarden tussen 00 en 09 kunnen worden ingevoerd.
- Er wordt geen geluid weergegeven wanneer u meespeelt in de bovenstaande procedure.
- U kunt van bankmelodie veranderen terwijl een eerder ingestelde melodie weergegeven wordt.
- Zie "Opmerkingen betreffende de staafnotatie" in de algemene gids hieronder voor details hoe melodienoten in de display verschijnen nadat u weergave gestart heeft in stap 4.

Veranderen van de melodietoon van een bankmelodie.

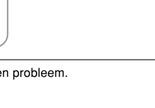
- U kunt de melodietoon van een bankmelodie veranderen nadat u hem voor weergave ingesteld heeft (in stap 4 van de bovenstaande procedure). Om dit te doen drukt up op de TONE toets en vervolgens op de cijfertoetsen om een nummer van twee cijfers in te voeren voor de toon waarnaar u wilt veranderen.

Meespelen met een bankmelodie

1. Voer de stappen 1 - 3 uit onder "Luisteren naar een bankmelodie" om de gewenste melodie in te stellen.

2. Druk op de de **MELODY OFF** toets.

3. Druk op de **START/STOP** toets.
   ➞Het keyboard speelt een korte inleiding voor de maat en begint dan met de weergave van het begeleiding s deel van de melodie. De melodie blijft doorspelen totdat u hem uitzet.



De staafnotatie toont de melodienoten.

4. Druk op de **START/STOP** toets om de weergave uit te schakelen.

OPMERKING

- Noten die u op het keyboard meespeelt met de begeleiding van de bankmelodie verschijnen niet in de display.
- De MELODY OFF werkt alleen wanneer de weergave van de bankmelodie gestopt is.
- Bij indrukken van de MELODY OFF toets terwijl de "RL" (alle) indikator in de display aangegeven wordt, zal het melodiegedeelte van alle bankmelodieën uitgeschakeld worden.
- Zie "Opmerkingen betreffende de staafnotatie" in de algemene gids hieronder voor details hoe melodienoten in de display verschijnen nadat u weergave gestart heeft in stap 3.

Veranderen van de melodietoon van een bankmelodie

U kunt de melodietoon van een bankmelodie veranderen nadat u hem liet beginnen met de weergave (in stap 2 van de bovenstaande procedure).

Betreffende het tellen van de maat voor de melodie

- Merk op dat het tellen van de maat voor de melodie alleen plaatsvindt wanneer de MELODY OFF toets ingeschakeld is (melodiedeel is uitgeschakeld).
- Een hoorbare maatslag klinkt om het aantal maten aan te geven voordat een bankmelodie begint met de weergave.
- De laatste maatslag (de laatste maatslag voordat de melodie begint te spelen) heeft een hogere toonhoogte dan de andere maatslagen. Dit wordt aangegeven in het volgende voorbeeld door "△".
- * De lengten van de maatslagen voor het begin van de melodie worden ook aangegeven in de bladmuziek die met dit keyboard wordt meegeleverd.
  Voorbeeld: ♩ ♩ 𝅗𝅥 ····· Geeft een maatslag van 3 maten aan.

Onderhoud van het toestel

Vermijd hitte, vocht en direkt zonlicht.
Stel het toestel niet bloot aan direkt zonlicht, zet het niet op een plaats dichtbij een airconditioning of op een bijzonder warme plaats.

Gebruik het toestel niet in de buurt van een TV of radio.
Dit instrument kan storing veroorzaken bij TV en radio. Mocht dit gebeuren, zet het toestel dan verder weg van de TV of de radio.

Gebruik voor het reinigen van het toestel nooit lak, verdunner of dergelijke chemicaliën.
Maak het keyboard schoon met een zachte doek bevochtigd in water met een milde oplossing van een neutraal schoonmaakmiddel. Dompel de doek in de oplossing en wring hem uit totdat hij bijna droog is.

Vermijd het gebruik op plaatsen met een bijzonder hoge of lage temperatuur.
Extreem hoge of lage temperaturen kunnen de cijfers op het LCD scherm mogelijk donker of moeilijk te zien maken. Deze situatie zou zichzelf moeten korrigeren wanneer de temperatuur van het keyboard weer normaal is geworden.

OPMERKING

- Misschien heeft u lijnen in de afwerking van dit keyboard opgemerkt. Deze lijnen zijn het resultaat van het vormgieten om het plastik van de kast in de juiste vorm te maken. Het zijn geen breuken of krassen in het plastik en geen reden voor ongerustheid.

Stroomvoorziening

Met de tweewegs stroomvoorziening kunt u het keyboard ofwel op batterijen ofwel op netspanning laten werken. Schakel altijd de spanning uit wanneer u het keyboard niet gebruikt.

Batterijspanning

Schakel altijd de spanning uit alvorens de batterijen in te leggen.

Vervangen van de batterijen

1. Verwijder het deksel van het batterijvak door het in de richting van de pijl te schuiven zoals aangegeven in de afbeelding.

2. Leg 5 batterijen maat AA in het batterijvak.
   - Zorg ervoor dat de positieve (+) en negatieve (–) polen in de juiste richting wijzen.

3. Plaats het deksel van het batterijvak terug door het op de plaats te schuiven.

- Bij inleggen van de batterijen terwijl de spanning ingeschakeld is, zal het keyboard niet goed werken. Mocht dit gebeuren, schakel dan het keyboard uit en vervolgens weer in.

Levensduur van de batterijen

Ongeveer zes uur met R6P (SUM-3) mangaanbatterijen (normale temperatuur en optimale instelling van het volume). Een van de hieronder beschreven symptomen kan betekenen dat de batterijspanning te laag is.

⚠ GEVAAR

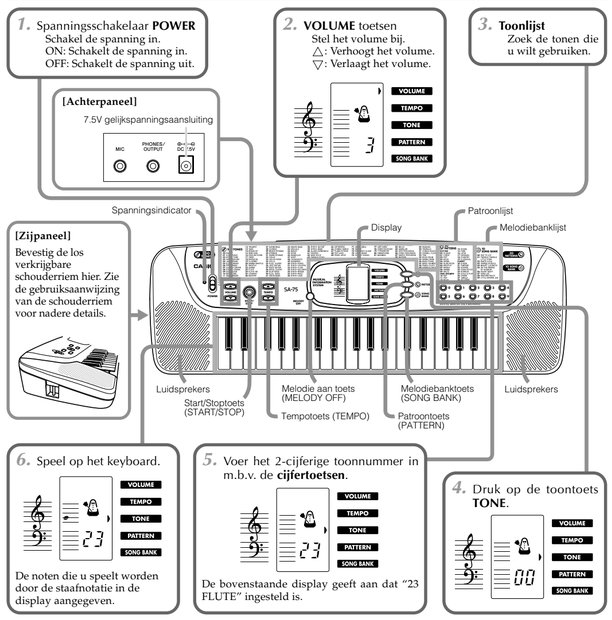
Alkaline batterijen
Voer de volgende stappen onmiddellijk uit als vloeistof uit de alkaline batterij ooit in uw ogen mocht komen.
1. WRIJF NIET IN UW OGEN ! Spoel ze met water.
2. Neem onmiddellijk contact op met een arts.
   U kunt uw gezichtsvermogen verliezen mocht de vloeistof van de alkaline batterij in uw ogen blijven zitten.

⚠ LET OP

Onzorgvuldig gebruik van de batterijen kan ten gevolge hebben dat ze gaan lekken of barsten en persoonlijk letsel of schade aan of verkleuring van kleding, meubilair, enz. veroorzaken. Merk de volgende voorzorgsmaatregelen op bij het gebruik van de batterijen:

- Zorg ervoor dat de plus- (+) en min- (–) polen in de goede richting wijzen, zoals aangegeven op het keyboard.
- Verwijder batterijen wanneer u het toestel voor langere tijd niet gebruikt.
- Meng geen verschillende soorten batterijen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Verbrand batterijen nooit om ze weg te gooien. Laat de (+) en (–) kanten van de batterijen geen kortsluiting maken, probeer ze niet uit elkaar te halen en stel ze nooit bloot aan hitte.
- Verwijder batterijen uit het batterijenvak zodra ze hun kracht verliezen.
- Probeer nooit batterijen op te laden.

Algemene gids

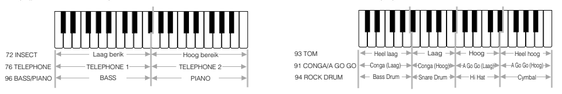


OPMERKING

- De toon "00 PIANO" is altijd ingesteld bij inschakelen van de spanning.
- Het volume kan ingesteld worden op een waarde van 1 tot en met 5. Het volumeniveau is bij inschakelen van de spanning altijd ingesteld op 5.
- Wanneer u voor het eerst op de △ of ▽ VOLUME toets drukt, verschijnt de huidige ingestelde waarde in de display. Druk op een van beide toetsen terwijl de huidige instelling aangegeven wordt om het volumeniveau te veranderen.

Tonen

Bij instelling van sommige tonen zult u twee of meer verschillende klankkleuren verkrijgen op het keyboard. De toon die wordt geproduceerd hangt af van waar de toets zich bevindt zoals hieronder aangegeven.

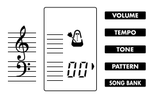


Weergavepatronen

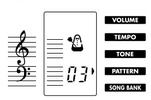
Dit keyboard heeft in het totaal 30 ingebouwde patronen: Er zijn 10 patronen elk bij drie kategorieën: RHYTHM (ritme), FREE SESSION (vrije sessie) en FUNNY (grappig).

RHYTHM: Ritmepatronen van perkussie-insrumenten
FREE SESSION: Automatische akkoordprogressies overeenkomend met ritmes
FUNNY: Unieke geluidseffekten

1. Zoek het patroon op dat u wilt gebruiken in de **patroonlijst**.
2. Druk op de **PATTERN** toets.

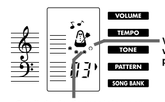


3. Voer het 2-cijferige nummer in met de **cijfertoetsen**.

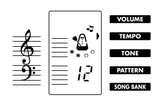


De bovenstaande display geeft aan dat "03 ROCK" ingesteld staat.

4. Druk op de **START/STOP** toets om weergave van het patroon te beginnen.



5. Stel het tempo bij m.b.v. de **TEMPO** toetsen.



6. Druk op de **START/STOP** toets om de weergave te stoppen.

OPMERKING

- De toon "00 16BEAT" wordt altijd ingesteld bij inschakelen van de spanning.
- Invoeren van een waarde groter dan 29 wordt genegeerd.
- U kunt naar een ander patroon veranderen terwijl een eerder ingesteld patroon aan het spelen is.

Instellingen van het tempo

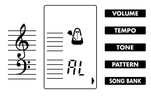
- Wanneer u voor het eerst op de △ of ▽ TEMPO toets drukt, verschijnt de huidige ingestelde waarde in de display. Druk op een van beide toetsen terwijl de huidige instelling aangegeven wordt om het temponiveau te veranderen.
- Elke maal indrukken van een TEMPO toets verandert de instelling met een stap tussen het bereik 1 (♩ = 40) - 16 (♩ = 249).
- Het tempo wordt altijd ingesteld op 8 (♩ = 132) wanneer de spanning ingeschakeld wordt.

Gebruik van de melodiebank

U kunt gewoon genieten van de 10 ingebouwde bankmelodieën door er naar te luisteren of u kunt het melodiegedeelte uitschakelen en meespelen op het keyboard.

Luisteren naar een bankmelodie

1. Zoek de gewenste melodie op in de **melodiebanklijst**.
2. Druk op de **SONG BANK** toets.



3. Voer het 2-cijferige nummer in met de **cijfertoetsen**.

De bovenstaande display geeft aan dat "06 SILENT NIGHT" ingesteld staat.

Oplossen van moeilijkheden

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing Geen geluid
Geen geluid	1. Probleem met stroomvoorziening. 2. Hoofdtelefoon is aangesloten op het keyboard.	1. Ga de volgende punten na. • Zorg ervoor dat de (+) en (–) polen van de batterijen in de juiste richting wijzen. • Kontroleer dat de batterijen niet leeg zijn. • Let erop dat de netadapter op de juiste wijze aangesloten is. 2. Haal de stekker van de hoofdtelefoon uit het keyboard.
Een van de volgende symptomen terwijl het toestel op batterijen werkt. • Zwakke spanningsschakelaar • Laag geluidsvolume • Vervormd geluid • Geluidsverlies bij spelen bij een hoog volume • Plotselinge stroomuitval bij spelen bij een hoog volume • Plotseling geluid terwijl geen toets aangeraakt wordt • Weergave van een toon anders dan die gekozen werd • Onjuiste weergave van patronen of ingebouwde melodieën • Plotseling geluidsverlies • Zwakke displaycifers • Zwakke displaycifers bij bij spelen bij enn hoog volume	Lege batterijen	Vervang de batterijen door nieuwe of ga over op netspanning.
De noten in de staafnotatie verschijnen een voor een wanneer klaviertoetsen tegelijkertijd ingedrukt worden.	Tegelijkertijd spelen van witte en zwarte klaviertoetsen	Geen probleem.

Technische gegevens

Toetsenbord:	37 klaviertoetsen, 3 oktaven (kleine maat)
Polyfonie:	4 noten maximaal
Tonen:	100
Patronen:	30 (RHYTHM, FREE SESSION, FUNNY)
Melodiebank:	10 melodieën; melodie uit
Stemmen:	Vast; A4 = ca. 442 Hz
Luidsprekers:	Twee; ø8,0 cm (uitgang: 1,2 W + 1,2 W)
I/O Aansluitingen:	• Stroomaansluiting: 7,5 V gelijkstroom (7,5V DC) • Hoofdtelefoon/Uitgangsaansluiting: Stereo mini-aansluiting (Weergave is in mono.) (Uitgangsimpedantie: 100 Ω, uitgangsspanning: 4,6 V (RMS) max.) • Microfooningang: Microfooningangsaansluiting: mini-aansluiting (weergave is in mono) Ingangsimpedantie: 1,0 kΩ
Stroomvoorziening:	Tweewegs • Vijf batterijen maat AA Levensduur batterijen: Ongeveer zes uur op mangaanbatterijen model R6P (SUM-3) • Netadapter (AD-1)
Stroomverbruik:	7,5V ⎓ 2,5W
Afmetingen:	65,0 x 21,1 x 7,8 cm (B x D x H)
Gewicht:	Ongeveer 1,5 kg (zonder batterijen)

- *Ontwerp en technische gegevens onder voorbehoud.*

Leggere questa guida dell'utilizzatore e tenerla a portata di mano per riferimenti futuri. I genitori o i custodi devono accertarsi che i ragazzi che utilizzano questo strumento conoscano il contenuto di questa guida dell'utilizzatore.

Informazioni importanti per i genitori!

I genitori sono pregati di tenere presente le seguenti importanti informazioni prima di lasciare usare questo prodotto ai bambini.

- Prima di usare il trasformatore CA AD-1 opzionale per alimentare lo strumento, accertarsi innanzitutto di controllare che il trasformatore CA non sia danneggiato. Controllare attentamente che il cavo di alimentazione non sia spezzato, incrinato, non abbia conduttori esposti e non presenti altri seri danni. Non lasciare mai che i bambini usino un trasformatore CA seriamente danneggiato.
- Non tentare mai di ricaricare le pile.
- Non usare pile ricaricabili.
- Non usare mai insieme pile di tipo diverso.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Usare esclusivamente le pile consigliate in questo manuale o pile di tipo equivalente.
- Accertarsi sempre che il polo positivo (+) e il polo negativo (–) delle pile siano orientati correttamente come indicato all'interno del comparto pile.
- Estrarre le pile ai primi segni di scaricamento.
- Non cortocircuitare i terminali delle pile.
- Il prodotto non è idoneo all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Usare esclusivamente il trasformatore CA AD-1 CASIO.
- Il trasformatore CA non è un giocattolo.
- Accertarsi di scollegare il trasformatore CA prima di pulire il prodotto.

CASIO ELECTRONICS CO., LTD.
Unit 6, 1000
North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.

Questo simbolo è valido soltanto nei paesi dell'UE.
Si prega di conservare tutto il materiale informativo per riferimenti futuri.

Pile deboli

Uno qualsiasi dei fenomeni elencati di seguito può essere indice di pile troppo deboli. Sostituire le pile il più presto possibile ogni volta che si nota uno dei seguenti fenomeni.

- Indicatore di alimentazione fioco
- Volume del suono basso
- Suono distorto
- Perdita di emissione durante esecuzioni ad alto volume
- Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume
- Improvvisa perdita di suono quando nessun tasto della tastiera è premuto
- Emissione di un tono diverso da quello selezionato
- Riproduzione erronea dei moduli o dei brani incorporati
- Improvvisa perdita dell'emissione sonora
- Visualizzazione fioca
- Affievolimento della visualizzazione durante esecuzioni ad alto volume

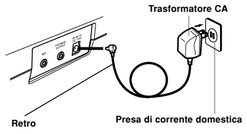
Caratteristiche

- *100 toni incorporati*
- *30 moduli di ritmo incorporati*
- *10 brani della banca di brani incorporati*
- *Il collegamento del microfono da testa fornito in dotazione alla presa MIC sul retro della tastiera consente di cantare insieme ai brani incorporati.*
- *Accompagnamenti per suonare insieme ai brani della banca di brani*
- *Indicatori di tempo e di battuta, e notazione musicale delle note suonate*

Alimentazione con la corrente alternata

Usare soltanto il modello di trasformatore CA specificato per questa tastiera.

Modello di trasformatore CA: AD-1



⚠ AVVERTENZA

- Fare attenzione ad evitare di danneggiare il cavo di alimentazione. Non collocare mai oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione e tenerlo lontano da fonti di calore. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi e scosse elettriche.
- Usare soltanto il modello di trasformatore CA specificato per questa tastiera. L'uso di un qualsiasi altro modello di trasformatore CA può causare incendi e scosse elettriche.

⚠ ATTENZIONE

- Scollegare sempre il trasformatore CA dalla presa di corrente ogni volta che si prevede di lasciare la tastiera inutilizzata per lunghi periodi, come prima di partire per un viaggio, ecc.
- Quando non si usa la tastiera, spegnerla e scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente.

IMPORTANTE!

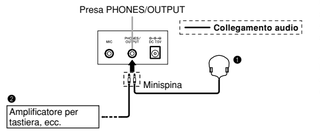
- Accertarsi che la tastiera sia spenta prima di collegarvi o di scollegarvi il trasformatore CA.
- Il trasformatore CA può riscaldarsi dopo un uso prolungato. Questo è normale e non è indice di problemi di funzionamento.

Collegamenti

Uso della presa PHONES/OUTPUT

Prima di collegare le cuffie o un altro apparecchio esterno, accertarsi innanzitutto di abbassare l'impostazione del livello del volume della tastiera e dell'apparecchio collegato. Quindi, è possibile regolare il volume sul livello desiderato dopo aver completato i collegamenti.

[Pannello posteriore]



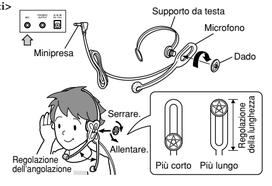
Collegamento delle cuffie (Figura ❶)
Il collegamento delle cuffie silenzia l'emissione del suono dai diffusori incorporati nella tastiera, consentendo così di suonare anche di sera tardi senza la preoccupazione di disturbare gli altri.

Amplificatore per strumenti musicali (Figura ❷)
Usare un cavo di collegamento disponibile in commercio per collegare la tastiera ad un amplificatore per strumenti musicali.

Uso del microfono da testa

Il collegamento del microfono da testa fornito in dotazione alla presa MIC sul retro della tastiera consente di cantare insieme ai brani incorporati.

<Parti>



Per montare il microfono da testa

1. Installare il microfono sul supporto da testa come mostrato nell'illustrazione.
2. Dopo aver regolato la lunghezza e l'angolazione del microfono in modo che il microfono venga a trovarsi davanti alla bocca, fissarlo in posizione con il dado.

Per usare il microfono da testa

1. Collegare il connettore del microfono alla presa MIC.

NOTA

- L'impostazione del livello del volume del microfono è fissa. La regolazione del volume globale mediante i tasti VOLUME non influisce sul livello del volume del microfono.

IMPORTANTE!

- Se si avvicina eccessivamente il microfono al diffusore, può essere prodotto un rumore simile ad un sibilo, detto "retroazione acustica". Se ciò dovesse accadere, allontanare il microfono dal diffusore.

Polifonia

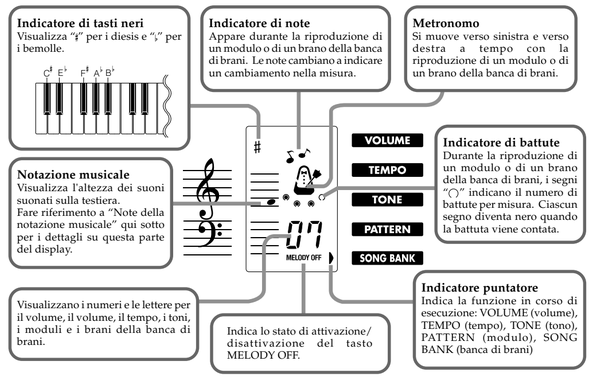
Questa tastiera può suonare un massimo di quattro note contemporaneamente quando nessun modulo o nessun brano della banca di brani è in fase di riproduzione. Anche se si premono più di quattro tasti, suoneranno contemporaneamente soltanto quattro note.

Toni campionati digitalmente

Questa tastiera possiede un certo numero di toni campionati digitalmente, che sono registrazioni digitali di strumenti musicali. In realtà, per ciascun tono sono state effettuate tre registrazioni, che coprono la gamma bassa, la gamma media e la gamma alta.

- Il punto in cui il tasto a sinistra rientra in una gamma e il tasto a destra rientra in un'altra gamma è detto "punto di divisione". Con alcuni toni, è possibile notare una piccolissima differenza nella qualità tonale o nel volume fra i due tasti in un punto di divisione. Questo è l'inevitabile risultato del processo di campionamento, e non è indice di problemi di funzionamento della tastiera.
- L'altezza dei suoni di alcuni toni non cambia, indipendentemente dal tasto della tastiera premuto.

Indicatori sul display



Note della notazione musicale

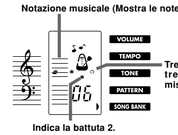
Il modo in cui le note appaiono sul display dipende da quanti tasti sono stati premuti durante l'esecuzione sulla tastiera, e da se il tasto MELODY OFF è attivato o disattivato durante la riproduzione di un brano della banca di brani.

- Pressione di un solo tasto
  Quando si preme un solo tasto sulla tastiera, la nota suonata appare nella notazione musicale.
- Pressione di due o più tasti

Tasti premuti	Numero massimo di note visualizzate	Sequenza
Solo tasti bianchi	4	Tutte le note appaiono quando vengono suonate.
Compresi uno o più tasti neri	4	Una alla volta a partire dalla nota più bassa proseguendo verso la nota più alta

- Riproduzione dei brani della banca di brani
  Le note della melodia appaiono sul display mentre i brani della banca di brani suonano. Anche quando si attiva o si disattiva la melodia usando il tasto MELODY OFF, la durata di ciascuna nota della melodia viene indicata.

4. Premere il tasto **START/STOP** per avviare la riproduzione del brano.
   ➡Il brano viene ripetuto finché non si interrompe la riproduzione.



5. Premere il tasto **START/STOP** per interrompere la riproduzione.

NOTA

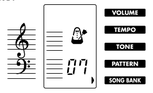
- L'introduzione di un numero di una sola cifra (da 1 a 9) al punto 3 del procedimento sopra descritto causa la riproduzione in successione di tutti i brani della banca di brani. L'indicatore "RL" (tutti) appare sul display a indicare che saranno riprodotti tutti i brani.
- La riproduzione di tutti i brani della banca di brani "RL" è l'impostazione default in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- È possibile introdurre soltanto i valori compresi nella gamma da 00 a 09.
- Con il procedimento sopra descritto, l'esecuzione insieme ai brani sulla tastiera non produce alcun suono.
- È possibile passare ad un altro brano della banca di brani durante la riproduzione di un brano selezionato precedentemente.
- Fare riferimento a "Note della notazione musicale" in "Guida generale" per i dettagli sul modo in cui le note della melodia appaiono sul display dopo aver avviato la riproduzione al punto 4.

Cambiamento del tono della melodia di un brano della banca di brani

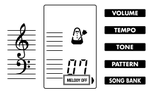
- È possibile cambiare il tono della melodia di un brano della banca di brani dopo aver avviato la riproduzione di quel brano (al punto 4 del procedimento sopra descritto). Per fare ciò, premere il tasto TONE e quindi usare i tasti numerici per introdurre il numero di due cifre del tono al quale si desidera passare.

Per suonare insieme ad un brano della banca di brani

1. Eseguire i punti da 1 a 3 di "Per ascoltare un brano della banca di brani" per selezionare il brano desiderato.

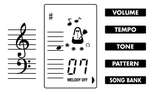


2. Premere il tasto **MELODY OFF.**



La notazione musicale mostra le note della melodia.

3. Premere il tasto **START/STOP**.
   ➡La tastiera suona un conteggio introduttivo e quindi avvia la riproduzione della parte dell'accompagnamento del brano. Il brano viene ripetuto finché non si interrompe la riproduzione.



4. Premere il tasto **START/STOP** per interrompere la riproduzione.

NOTA

- Le note suonate sulla tastiera insieme all'accompagnamento di un brano della banca di brani non appaiono sul display.
- Il tasto MELODY OFF funziona soltanto mentre la riproduzione di un brano della banca di brani non è in corso.
- La pressione del tasto MELODY OFF mentre l'indicatore "RL" (tutti) è visualizzato sul display disattiva la parte della melodia per tutti i brani della banca di brani.
- Fare riferimento a "Note della notazione musicale" in "Guida generale" per i dettagli sul modo in cui le note della melodia appaiono sul display dopo aver avviato la riproduzione al punto 3.

Cambiamento del tono della melodia di un brano della banca di brani

È possibile cambiare il tono della melodia di un brano della banca di brani dopo aver avviato la riproduzione di quel brano (al punto 2 del procedimento sopra descritto).

Conteggio introduttivo per i brani

- Notare che il conteggio introduttivo per i brani suona soltanto quando il tasto MELODY OFF è attivato (quando la parte della melodia è disattivata).
- Un conteggio udibile suona per un certo numero di battute prima che un brano della banca di brani inizi a suonare.
- La battuta finale del conteggio (l'ultima battuta prima che il brano inizi a suonare) è indicata nell'esempio seguente con "△".
- La durata dei conteggi introduttivi per i brani è indicata anche negli spartiti in dotazione a questa tastiera.
  Esempio: 𝅗𝅥 △ ..... Indica un conteggio di 3 battute.

Cura dello strumento

Evitare il caldo, l'umidità e la luce solare diretta.

Non esporre troppo a lungo lo strumento alla luce solare diretta, non collocarlo vicino a condizionatori d'aria o in luoghi estremamente caldi.

Non usare lo strumento nei pressi di un televisore o di una radio.

Questo strumento può causare interferenze video o audio nella ricezione del televisore o della radio. In questo caso, allontanare lo strumento dal televisore o dalla radio.

Non usare lacche, solventi o sostanze chimiche simili per la pulizia.

Pulire la tastiera con un panno morbido inumidito con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro. Immergere il panno nella soluzione e strizzarlo fino a quando è quasi asciutto.

Evitare l'uso in luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse.

Una temperatura eccessivamente alta o bassa può rendere la visualizzazione sullo schermo LCD fioca e difficile da leggere. Questo problema dovrebbe risolversi spontaneamente quando la tastiera viene riportata a temperatura normale.

NOTA

- Si possono notare delle righe nella finitura del rivestimento di questa tastiera. Queste righe sono il risultato del processo di stampaggio usato per modellare la plastica del rivestimento. Non sono incrinature né spaccature della plastica, e non devono destare preoccupazione.

Alimentazione

Il sistema di alimentazione in due modi di questa tastiera consente di alimentare la tastiera sia con le pile che con la corrente alternata domestica. Accertarsi di spegnere sempre la tastiera quando non la si usa.

Alimentazione con le pile

Accertarsi di spegnere sempre la tastiera prima di inserire le pile.

Sostituzione delle pile

1. Rimuovere il coperchio del comparto pile facendolo scorrere nella direzione della freccia indicata nella figura.

2. Inserire 5 pile formato AA nel comparto pile.
   - Accertarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (–) delle pile siano rivolti nella direzione corretta.

3. Rimettere a posto il coperchio del comparto pile facendolo scorrere in posizione.

- L'inserimento delle pile mentre la tastiera è accesa potrebbe causare problemi di funzionamento della tastiera. Se ciò dovesse accadere, spegnere la tastiera e quindi riaccenderla.

Durata delle pile

Circa sei ore con pile al manganese R6P (SUM-3) (temperatura normale e impostazione ottimale del volume). Notare che la durata delle pile può ridursi quando si suona ad alto volume o a temperature molto basse.

⚠ PERICOLO

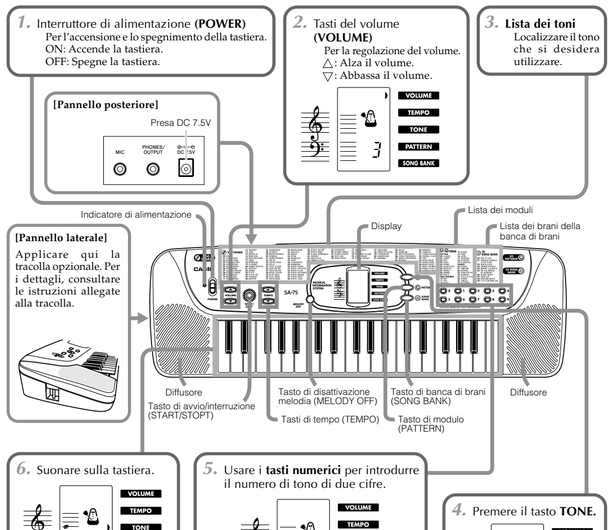
Pile alcaline
Eseguire immediatamente i seguenti punti nel caso in cui il liquido fuoriuscito da pile alcaline dovesse penetrare negli occhi.
1. Non strofinare gli occhi! Lavarli con acqua.
2. Rivolgersi immediatamente ad un medico.
   Se si lascia il liquido di pile alcaline negli occhi si può perdere la vista.

⚠ ATTENZIONE

Un uso inappropriato delle pile può causare l'esplosione delle pile e perdite del loro fluido interno, creando il pericolo di lesioni alle persone, oppure di danni o scolorimento di abiti, mobili, ecc. Fare attenzione ad osservare le seguenti importanti precauzioni ogni volta che si maneggiano le pile.

- Accertarsi che il polo (+) e il polo (–) delle pile siano orientati come indicato dalle indicazioni sulla tastiera.
- Accertarsi di estrarre le pile dalla tastiera ogni volta che si prevede di lasciarla inutilizzata per lunghi periodi, come prima di partire per un viaggio, ecc.
- Non usare mai insieme pile di tipo diverso.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Non eliminare mai le pile bruciandole. Non lasciare mai che il polo (+) e il polo (–) vengano a contatto fra di loro, non smontare mai le pile e non esporre le pile al calore.
- Estrarre immediatamente le pile dalla tastiera appena si manifestano i primi segni di scaricamento.
- Non ricaricare mai le pile.

Guida generale

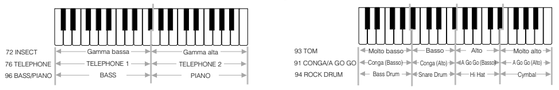


NOTA

- Il tono "00 PIANO" è sempre selezionato ogni volta che si accende la tastiera.
- Il volume può essere impostato su un valore compreso fra 1 e 5. Il livello del volume è sempre impostato su 5 ogni volta che si accende la tastiera.
- Ogni volta che si preme per la prima volta il tasto VOLUME △ o ▽ il valore dell'impostazione attuale appare sul display. Premere uno dei tasti mentre l'impostazione attuale è visualizzata per cambiare effettivamente l'impostazione del volume.

Toni

Alcuni toni assegnano in realtà due o più suoni diversi alla tastiera. Il suono prodotto quando si preme un tasto dipende dal punto della tastiera in cui si trova quel tasto, come illustrato qui sotto.

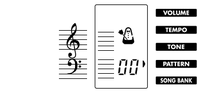


Riproduzione dei moduli

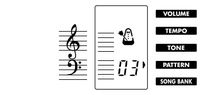
Questa tastiera possiede un totale di 30 moduli incorporati. Ci sono 10 moduli in ciascuna delle tre seguenti categorie: RHYTHM, FREE SESSION, FUNNY.

RHYTHM: Moduli di ritmo di strumenti a percussione
FREE SESSION: Progressioni di accordi automatiche adatte ai ritmi
FUNNY: Effetti sonori particolari

1. Localizzare il modulo che si desidera utilizzare nella **lista dei moduli**.
2. Premere il tasto **PATTERN**.



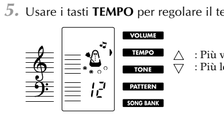
3. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di modulo di due cifre.



La visualizzazione qui sopra mostra che è stato selezionato "03 ROCK".

4. Premere il tasto **START/STOP** per avviare la riproduzione del modulo.

5. Usare i tasti **TEMPO** per regolare il tempo.



6. Premere il tasto **START/STOP** per interrompere la riproduzione.

NOTA

- Il tono "00 16BEAT" è sempre selezionato ogni volta che si accende la tastiera.
- L'introduzione di un qualsiasi valore maggiore di 29 viene ignorata.
- È possibile passare ad un altro modulo durante la riproduzione di un modulo selezionato precedentemente.

Impostazioni del tempo

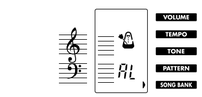
- Ogni volta che si preme per la prima volta il tasto TEMPO △ o ▽ il valore dell'impostazione attuale appare sul display. Premere uno dei tasti TEMPO mentre l'impostazione attuale è visualizzata per cambiare effettivamente l'impostazione del volume.
- Ogni pressione di uno dei tasti TEMPO fa cambiare l'impostazione di un'unità all'interno della gamma compresa fra 1 (♩ = 40) e 16 (♩ = 249).
- Il tempo è sempre impostato su 8 (♩ = 132) ogni volta che si accende la tastiera.

Uso della banca di brani

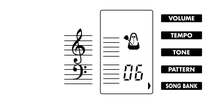
È possibile semplicemente ascoltare i 10 brani della banca di brani incorporati, o è possibile disattivare la parte della melodia e suonare insieme ai brani sulla tastiera.

Per ascoltare un brano della banca di brani

1. Localizzare il brano che si desidera ascoltare nella **lista dei brani della banca di brani**.
2. Premere il tasto **SONG BANK**.



3. Usare i **tasti numerici** per introdurre il numero di brano di due cifre.



La visualizzazione qui sopra mostra che è stato selezionato "06 SILENT NIGHT".

Soluzione di problemi

Problema	Causa possibile	Rimedio
Suono assente	1. Problema con la fonte di alimentazione	1. Controllare i seguenti punti. • Accertarsi che i poli (+) e (–) delle pile siano orientati correttamente. • Controllare che le pile non siano scariche. • Accertarsi che il trasformatore CA sia collegato correttamente.
	2. Le cuffie sono collegate alla tastiera.	2. Scollegare le cuffie dalla tastiera.
Si verifica uno dei seguenti fenomeni durante l'uso con le pile.	Pile scariche	Sostituire le pile con altre nuove o passare all'alimentazione con la corrente alternata.
• Indicatore di alimentazione fioco • Volume del suono basso • Suono distorto • Perdita di emissione durante esecuzioni ad alto volume • Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume • Improvvisa perdita di suono quando nessun tasto della tastiera è premuto • Emissione di un tono diverso da quello selezionato • Riproduzione erronea dei moduli o dei brani incorporati • Improvvisa perdita dell'emissione sonora • Visualizzazione fioca • Affievolimento della visualizzazione durante esecuzioni ad alto volume		
Le note della notazione musicale appaiono una alla volta quando i tasti della tastiera vengono premuti simultaneamente.	Pressione simultanea di tasti bianchi e tasti neri	Non è necessario alcun rimedio.

Caratteristiche tecniche

Tastiera: 37 tasti, 3 ottave (formato mini)
Polifonia: 4 note massimo
Toni: 100
Moduli: 30 (RHYTHM, FREE SESSION, FUNNY)
Banca di brani: 10 brani; disattivazione della melodia
Intonazione: Fissa; A4 (la 4) = 442 Hz circa
Diffusori: Due; ø8 cm (uscita: 1,2 W + 1,2 W)
Terminali di ingresso/uscita:
- Alimentazione: Presa DC 7,5 V
- Cuffie/Uscita: Minipresa stereo (L'emissione è monoaurale.) (impedenza di uscita: 100 Ω, tensione di uscita: 4,6 V (RMS) mass.)
- Ingresso microfono: Minipresa (L'ingresso è monoaurale.) Impedenza di ingresso: 1,0 kΩ

Alimentazione: In 2 modi:
- Cinque pile di formato AA
  Durata delle pile: Circa sei ore con pile al manganese R6P (SUM-3)
- Trasformatore CA (AD-1; opzionale)

Consumo: 7,5 V ⎓ 2,5 W
Dimensioni: 65 cm (L) x 21,1 cm (P) x 7,8 cm (A)
Peso: Circa 1,5 kg (senza le pile)

- *Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.*